ISSN 1977-0766

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 135

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 56

22 maja 2013

Spis treści

II *Akty o charakterze nieustawodawczym*

ROZPORZĄDZENIA

★ **Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 465/2013 z dnia 16 maja 2013 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 192/2007 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych politereftalanów etylenu pochodzących z Indii, Indonezji, Malezji, Republiki Korei, Tajlandii i Tajwanu** 1

★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 466/2013 z dnia 7 maja 2013 r. rejestrujące w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Panforte di Siena (ChOG)]** 3

★ **Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 467/2013 z dnia 16 maja 2013 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 206/2009 w sprawie wprowadzania do Wspólnoty osobistych przesyłek produktów pochodzenia zwierzęcego w odniesieniu do informacji, które należy zamieścić na plakatach skierowanych do podróżnych i ogółu społeczeństwa** (1) 5

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 468/2013 z dnia 21 maja 2013 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 8

DYREKTYWY

★ **Dyrektywa Komisji 2013/27/UE z dnia 17 maja 2013 r. zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia chlorofenapiru jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy** (1) 10

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

(1) Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ **Dyrektywa Komisji 2013/28/UE z dnia 17 maja 2013 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji** ([1]) 14

DECYZJE

2013/223/UE:

★ **Decyzja Komisji z dnia 24 kwietnia 2013 r. zmieniająca decyzję 2000/745/WE przyjmującą zobowiązania zaproponowane w związku z postępowaniem antydumpingowym i antysubsydyjnym, które dotyczą przywozu politereftalanu etylenu (PET) pochodzącego z Indii, Indonezji, Malezji, Republiki Korei, Tajwanu i Tajlandii** 19

2013/224/UE:

★ **Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 17 maja 2013 r. upoważniająca laboratorium w Chorwacji do przeprowadzania testów serologicznych w celu monitorowania skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie** *(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 2783)* ([1]) 21

2013/225/UE:

★ **Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 17 maja 2013 r. zmieniająca decyzję wykonawczą 2012/362/UE dotyczącą wsparcia finansowego Unii dla niektórych państw członkowskich na wspieranie dobrowolnych badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej, w odniesieniu do przedłużenia terminów dla programów badań realizowanych przez te państwa członkowskie** *(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 2785)* 22

Informacja dla czytelników – Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)

PL

([1]) Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 465/2013

z dnia 16 maja 2013 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 192/2007 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych politereftalanów etylenu pochodzących z Indii, Indonezji, Malezji, Republiki Korei, Tajlandii i Tajwanu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej [1], w szczególności jego art. 8 i 9,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję Europejską po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. WCZEŚNIEJSZA PROCEDURA

(1) Rada, rozporządzeniem (WE) nr 192/2007 [2], nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych politereftalanów etylenu pochodzących z Indii, Indonezji, Malezji, Republiki Korei, Tajlandii i Tajwanu w następstwie przeglądu wygaśnięcia oraz częściowego przeglądu okresowego. Środki zostały pierwotnie wprowadzone w sierpniu 2000 r. [3]. Środki są obecnie przedmiotem kolejnego przeglądu wygaśnięcia [4].

(2) Komisja przyjęła, decyzją 2000/745/WE [5], zobowiązanie cenowe, m.in. od indonezyjskiego przedsiębiorstwa P.T. Polypet Karyapersada („Polypet"). Po ustaleniach i wnioskach dotyczących przeglądu pod kątem „nowego eksportera" [6] Komisja, decyzją 2002/232/WE [7], przyjęła zobowiązanie zaproponowane przez indyjskie przedsiębiorstwo Futura Polymers Ltd, które następnie przyjęło nazwę Futura Polyesters Ltd („Futura") [8].

B. WYCOFANIE ZOBOWIĄZAŃ I ZMIANA ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 192/2007

(3) Komisja, decyzją 2013/223/UE [9], wycofała zgodę na zobowiązania odnośnie do przedsiębiorstw Polypet i Futura. Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 192/2007,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 192/2007 tabela otrzymuje brzmienie:

Kraj	Przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
„Indie	Reliance Industries Ltd	A181
Indie	Pearl Engineering Polymers Ltd	A182
Indie	Dhunseri Petrochem & Tea Ltd	A585"

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

[1] Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.
[2] Dz.U. L 59 z 27.2.2007, s. 1.
[3] Dz.U. L 199 z 5.8.2000, s. 48.
[4] Dz.U. C 55 z 24.2.2012, s. 4.
[5] Dz.U. L 301 z 30.11.2000, s. 88.
[6] Dz.U. L 78 z 21.3.2002, s. 4.
[7] Dz.U. L 78 z 21.3.2002, s. 12.
[8] Dz.U. C 116 z 16.5.2003, s. 2.
[9] Zob. s. 19 niniejszego Dziennika Urzędowego.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 maja 2013 r.

W imieniu Rady
R. QUINN
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 466/2013

z dnia 7 maja 2013 r.

rejestrujące w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Panforte di Siena (ChOG)]

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (UE) nr 1151/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ([1]), w szczególności jego art. 52 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. weszło w życie dnia 3 stycznia 2013 r. Wymienione rozporządzenie uchyliło i zastąpiło rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych ([2]).

(2) Zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 510/2006 wniosek Włoch o rejestrację nazwy „Panforte di Siena" został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ([3]).

(3) Ponieważ do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeciwie zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006, nazwa ta powinna zostać zarejestrowana,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nazwa wymieniona w załączniku do niniejszego rozporządzenia zostaje zarejestrowana.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 maja 2013 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Dacian CIOLOŞ
Członek Komisji

([1]) Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.
([2]) Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.
([3]) Dz.U. C 231 z 2.8.2012, s. 6.

ZAŁĄCZNIK

Produkty rolne i środki spożywcze wymienione w pkt I załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 1151/2012:

Klasa 2.4. Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze i inne wyroby piekarnicze

WŁOCHY

Panforte di Siena (ChOG)

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 467/2013

z dnia 16 maja 2013 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 206/2009 w sprawie wprowadzania do Wspólnoty osobistych przesyłek produktów pochodzenia zwierzęcego w odniesieniu do informacji, które należy zamieścić na plakatach skierowanych do podróżnych i ogółu społeczeństwa

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ([1]), w szczególności jej art. 8 ust. 5 tiret trzecie,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 206/2009 ([2]) ustanowiono przepisy dotyczące wprowadzania do Unii osobistych przesyłek produktów pochodzenia zwierzęcego o charakterze niehandlowym, które stanowią część bagażu podróżnych lub są dostarczane osobom prywatnym w niewielkich ilościach na zamówienie złożone na odległość (na przykład drogą pocztową, telefonicznie lub przez internet).

(2) W art. 3 rozporządzenia (WE) nr 206/2009 zawarto wymóg zobowiązujący państwa członkowskie do dopilnowania, aby we wszystkich punktach wprowadzenia na terytorium Unii zwracano uwagę podróżnych przyjeżdżających z państw trzecich na warunki weterynaryjne mające zastosowanie w odniesieniu do osobistych przesyłek wprowadzanych do Unii. Informacje, które mają być przekazywane podróżnym, muszą zawierać co najmniej informacje zawarte na jednym z plakatów przedstawionych w załączniku III do tego rozporządzenia. Plakaty zawierają informacje o odstępstwach w odniesieniu do niektórych państw trzecich ze względu na bliskość geograficzną i ograniczone ryzyko dla zdrowia zwierząt.

(3) Chorwacja jest jednym z tych państw. Pod warunkiem wejścia w życie Traktatu o przystąpieniu Chorwacji należy z dniem jego wejścia w życie wykreślić wzmiankę o tym państwie z tych plakatów.

(4) Wskazane jest również dokonanie nieznacznej zmiany tekstu i układu graficznego plakatów, aby uczynić je bardziej zrozumiałymi dla podróżnych oraz ogółu społeczeństwa.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 206/2009.

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 206/2009 zastępuje się tekstem przedstawionym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie jedynie pod warunkiem wejścia w życie Traktatu o przystąpieniu Chorwacji i z dniem jego wejścia w życie.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 maja 2013 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

([1]) Dz.U. L 18 z 23.1.2003, s. 11.
([2]) Dz.U. L 77 z 24.3.2009, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK III

(Ogłoszenia są dostępne na stronie internetowej: http://ec.europa.eu/food/fs/ah_pcad/ah_pcad_importposters_en.html)

Komisja Europejska

Choroby nie znają granic

Przywożenie produktów mięsnych lub mlecznych spoza UE grozi wprowadzeniem do Unii chorób zwierząt.

Niezgłoszenie takich produktów może skutkować karą grzywny lub wszczęciem postępowania karnego.

Produkty te po przywiezieniu zostaną skonfiskowane i zniszczone.

Niewielki ilości tych produktów przeznaczone na własny użytek można przywozić z następujących państw: Andora, Grenlandia, Islandia, Liechtenstein, Norwegia, San Marino, Szwajcaria i Wyspy Owcze.

Zdrowie i Konsumenci

”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 468/2013

z dnia 21 maja 2013 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku") ([1]),

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ([2]), w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

(2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodne z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej,*

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 maja 2013 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

---

([1]) Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.
([2]) Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod państw trzecich [1]	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	15,0
	MA	42,9
	TN	82,9
	TR	77,1
	ZZ	54,5
0707 00 05	AL	27,7
	MK	43,5
	TR	132,0
	ZZ	67,7
0709 93 10	TR	133,5
	ZZ	133,5
0805 10 20	EG	49,9
	IL	71,8
	MA	74,7
	TR	59,9
	ZZ	64,1
0805 50 10	AR	118,0
	EG	68,1
	TR	115,2
	ZA	116,9
	ZZ	104,6
0808 10 80	AR	129,8
	BR	88,4
	CL	121,1
	CN	73,7
	MK	46,1
	NZ	146,3
	US	211,4
	ZA	94,1
	ZZ	113,9

[1] Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ" odpowiada „innym pochodzeniom".

DYREKTYWY

DYREKTYWA KOMISJI 2013/27/UE

z dnia 17 maja 2013 r.

zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia chlorofenapiru jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ([1]), w szczególności jej art. 16 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ([2]) ustanowiono wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE. Wykaz ten obejmuje chlorofenapir.

(2) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 1451/2007 chlorofenapir został oceniony zgodnie z art. 11 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE pod kątem stosowania w produktach typu 8, „środki konserwacji drewna", zgodnie z definicją w załączniku V do tej dyrektywy.

(3) Portugalia została wyznaczona jako państwo pełniące rolę sprawozdawcy i w sierpniu 2006 r. przedłożyła Komisji sprawozdanie właściwego organu, wraz z zaleceniem, zgodnie z art. 10 ust. 5 i 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2032/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1896/2000 ([3]).

(4) Sprawozdanie właściwego organu zostało poddane przeglądowi przez państwa członkowskie i Komisję. Zgodnie z art. 15 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1451/2007 w dniu 14 grudnia 2012 r. wyniki przeglądu zostały włączone do sprawozdania z oceny przez Stały Komitet ds. Produktów Biobójczych.

(5) Na podstawie przeprowadzonych ocen można oczekiwać, że produkty biobójcze zawierające chlorofenapir, stosowane jako środki konserwacji drewna, spełniają wymogi ustanowione w art. 5 dyrektywy 98/8/WE. Należy zatem włączyć chlorofenapir do załącznika I do tej dyrektywy do celów stosowania w produktach typu 8.

(6) Nie wszystkie potencjalne scenariusze zastosowań i narażenia zostały ocenione na poziomie unijnym. Dlatego stosowne jest, aby państwa członkowskie dokonały oceny tych scenariuszy zastosowań lub narażenia oraz ryzyka w odniesieniu do środowisk i populacji ludzi nieuwzględnionych w odpowiedni sposób w ocenie ryzyka na poziomie unijnym, oraz aby w momencie wydawania zezwoleń na produkty zapewniły podjęcie odpowiednich środków lub nałożenie obowiązku spełnienia szczególnych warunków w celu ograniczenia stwierdzonych rodzajów ryzyka do dopuszczalnego poziomu.

(7) Z uwagi na ryzyko stwierdzone dla zdrowia ludzkiego należy wprowadzić wymóg ustanowienia bezpiecznych procedur postępowania, zaś produkty należy stosować przy użyciu odpowiednich środków ochrony indywidualnej i są one dopuszczone do stosowania wyłącznie przez użytkowników przemysłowych lub profesjonalnych, chyba że we wniosku o zezwolenie na stosowanie produktu można wykazać, że ryzyko może zostać ograniczone do dopuszczalnego poziomu za pomocą innych środków.

(8) Z uwagi na ryzyko stwierdzone dla środowiska należy nałożyć wymóg, aby przemysłowe lub profesjonalne stosowanie produktu odbywało się na zamkniętym obszarze lub na nieprzepuszczalnym, twardym podłożu z zabezpieczeniem, aby świeżo impregnowane drewno przechowywano na nieprzepuszczalnym, twardym podłożu w celu zapobieżenia bezpośredniemu przedostawaniu się substancji do gleby lub wody oraz aby wszelkie pozostałości po zastosowaniu produktów używanych jako środki konserwacji drewna i zawierających chlorofenapir zbierano celem ponownego wykorzystania lub unieszkodliwienia.

(9) Stwierdzono niedopuszczalne ryzyko dla środowiska, w przypadku gdy drewno impregnowane chlorofenapirem było stosowane na wolnym powietrzu. Należy zatem ustanowić wymóg, aby nie zezwalano na stosowanie tych produktów do impregnacji drewna przeznaczonego do stosowania na wolnym powietrzu, o ile nie zostaną przedstawione dane wykazujące, że produkt spełnia wymogi zarówno art. 5 dyrektywy 98/8/WE, jak i załącznika VI do tej dyrektywy, w razie potrzeby dzięki zastosowaniu odpowiednich środków ograniczających ryzyko.

([1]) Dz.U. L 123 z 24.4.1998, s. 1.
([2]) Dz.U. L 325 z 11.12.2007, s. 3.
([3]) Dz.U. L 307 z 24.11.2003, s. 1.

(10) Przepisy niniejszej dyrektywy powinny być stosowane jednocześnie we wszystkich państwach członkowskich, tak aby zapewnić równe traktowanie produktów biobójczych w produktach typu 8 zawierających substancję czynną chlorofenapir na rynku Unii oraz właściwe ogólne funkcjonowanie rynku produktów biobójczych.

(11) Należy przewidzieć odpowiednią ilość czasu, zanim substancja czynna zostanie włączona do załącznika I do dyrektywy 98/8/WE, aby umożliwić państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowanie się do spełnienia nowych wymogów wynikających z włączenia oraz aby zagwarantować wnioskodawcom, którzy przygotowali dokumenty, możliwość pełnego wykorzystania 10-letniego okresu ochrony informacji, który – zgodnie z art. 12 ust. 1 lit. c) ppkt (ii) dyrektywy 98/8/WE – rozpoczyna się od dnia włączenia.

(12) Po włączeniu państwom członkowskim należy przyznać odpowiedni czas na wprowadzenie w życie przepisów art. 16 ust. 3 dyrektywy 98/8/WE.

(13) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 98/8/WE.

(14) Zgodnie ze wspólną deklaracją polityczną z dnia 28 września 2011 r. państw członkowskich i Komisji dotyczącą dokumentów wyjaśniających [1] państwa członkowskie zobowiązały się do dołączania, w uzasadnionych przypadkach, do powiadomienia o środkach transpozycji jednego lub większej liczby dokumentów wyjaśniających związki między elementami dyrektywy a odpowiadającymi im częściami krajowych instrumentów służących transpozycji.

(15) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Biobójczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia 30 kwietnia 2014 r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 1 maja 2015 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2013 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

[1] Dz.U. C 369 z 17.12.2011, s. 14.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE dodaje się wpis w brzmieniu:

Nr	Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC Numery identyfikacyjne	Minimalny stopień czystości substancji czynnej (*)	Data włączenia	Termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3, chyba że zastosowanie ma jeden z wyjątków wskazanych w przypisie do niniejszego nagłówka (**)	Data wygaśnięcia włączenia	Typ produktu	Przepisy szczegółowe (***)
„65	chlorofenapir	Nazwa IUPAC: 4-bromo-2-(4-chlorofenylo)-1-etoksymetylo-5-trifluorometylopirolo-3-karbonitryl Nr WE: nieprzydzielony Nr CAS: 122453-73-0	940 g/kg	1 maja 2015 r.	30 kwietnia 2017 r.	30 kwietnia 2025 r.	8	W ocenie ryzyka na poziomie Unii nie uwzględniono wszystkich możliwych scenariuszy zastosowań i narażenia. Przy dokonywaniu oceny wniosku o zezwolenie na stosowanie produktu zgodnie z art. 5 i załącznikiem VI państwa członkowskie dokonują, jeśli jest to właściwe dla określonego produktu, oceny tych scenariuszy zastosowań/narażenia oraz ryzyka w odniesieniu do populacji i środowisk, które nie zostały uwzględnione w odpowiedni sposób w ocenie ryzyka na poziomie unijnym. Państwa członkowskie dbają o to, aby zezwolenia spełniały następujące warunki: 1) w przypadku użytkowników przemysłowych lub profesjonalnych należy ustanowić bezpieczne procedury postępowania, a produkty należy stosować przy użyciu odpowiednich środków ochrony indywidualnej, chyba że we wniosku o zezwolenie na stosowanie produktu można wykazać, że ryzyko może zostać ograniczone do dopuszczalnego poziomu za pomocą innych środków; 2) nie zezwala się na stosowanie produktów przez użytkowników nieprofesjonalnych, chyba że we wniosku o zezwolenie na stosowanie produktu można wykazać, że ryzyko może zostać ograniczone do dopuszczalnego poziomu; 3) etykiety i, w odpowiednich przypadkach, karty charakterystyki dla dopuszczonych produktów muszą zawierać informację, że przemysłowe lub profesjonalne zastosowanie produktu odbywa się na zamkniętym obszarze lub na nieprzepuszczalnym, twardym podłożu z zabezpieczeniem, że świeżo impregnowane drewno należy przechowywać na nieprzepuszczalnym, twardym podłożu w celu zapobieżenia bezpośredniemu przedostawaniu się substancji do gleby lub wody, oraz że wszelkie pozostałości produktu muszą być zebrane celem ponownego wykorzystania lub unieszkodliwienia;

Nr	Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC Numery identyfikacyjne	Minimalny stopień czystości substancji czynnej (*)	Data włączenia	Termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3, chyba że zastosowanie ma jeden z wyjątków wskazanych w przypisie do niniejszego nagłówka (**)	Data wygaśnięcia włączenia	Typ produktu	Przepisy szczegółowe (***)
								4) nie zezwala się na stosowanie produktów do celów impregnowania drewna przeznaczonego do zastosowania na wolnym powietrzu, chyba że przedstawione zostaną dane, z których wynika, że produkt spełnia wymogi określone w art. 5 oraz załączniku VI, w razie potrzeby poprzez zastosowanie odpowiednich środków ograniczających ryzyko.”

(*) Czystość wskazana w tej kolumnie oznaczała minimalny stopień czystości substancji czynnej stosowany do dokonywania oceny zgodnie z art. 11. Substancja czynna w produkcie wprowadzanym do obrotu może posiadać taki sam lub inny stopień czystości, jeśli udowodniono, że jest on równoważny technicznie z ocenioną substancją.

(**) Dla produktów zawierających więcej niż jedną substancję czynną, o których mowa w art. 16 ust. 2, termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 jest terminem obowiązującym dla ostatniej z jego substancji czynnych, która ma zostać włączona do niniejszego załącznika. Dla produktów, dla których pierwsze zezwolenie zostało przyznane później niż 120 dni przed terminem zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 oraz kompletny wniosek o wzajemne uznanie został złożony zgodnie z art. 4 ust. 1 w terminie 60 dni od dnia udzielenia pierwszego zezwolenia, termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 w odniesieniu do tego wniosku zostaje przedłużony do 120 dni od daty otrzymania kompletnego wniosku o wzajemne uznanie. Dla produktów, w odniesieniu do których państwo członkowskie zaproponowało odstępstwo od wzajemnego uznawania zgodnie z art. 4 ust. 4, termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 zostaje przedłużony do 30 dni od daty przyjęcia decyzji Komisji zgodnie z art. 4 ust. 4 akapit drugi.

(***) Do celów wdrożenia wspólnych zasad załącznika VI zawartość sprawozdań z oceny i wnioski z nich są dostępne na stronie internetowej Komisji: http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm

DYREKTYWA KOMISJI 2013/28/UE

z dnia 17 maja 2013 r.

zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2000/53/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 września 2000 r. w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji [1], w szczególności jej art. 4 ust. 2 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 4 ust. 2 lit. a) dyrektywy 2000/53/WE zabrania stosowania ołowiu, rtęci, kadmu i sześciowartościowego chromu w materiałach i częściach pojazdów wprowadzanych na rynek po dniu 1 lipca 2003 r.

(2) W załączniku II do dyrektywy 2000/53/WE wymieniono materiały i części pojazdów, w stosunku do których nie obowiązuje zakaz, o którym mowa w jej art. 4 ust. 2 lit. a). Pojazdy wprowadzone na rynek przed datą wygaśnięcia danego zwolnienia i części zamienne do tych pojazdów mogą zawierać ołów, rtęć, kadm lub sześciowartościowy chrom w materiałach i częściach wymienionych w załączniku II do dyrektywy 2000/53/WE.

(3) Pozycja 8i załącznika II przewiduje zwolnienie dotyczące ołowiu w stopach lutowniczych w zastosowaniach elektrycznych na szkle z wyjątkiem lutowania w szkle wielowarstwowym, które wygasa dnia 1 stycznia 2013 r.

(4) Ocena postępu technicznego i naukowego wykazała, że wykorzystanie ołowiu do zastosowań objętych pozycją 8i jest nieuniknione, ponieważ zamienniki nie są jeszcze dostępne.

(5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 39 dyrektywy 2008/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady [2],

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Załącznik II do dyrektywy 2000/53/WE otrzymuje brzmienie zgodne z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej w ciągu trzech miesięcy od jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2013 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

[1] Dz.U. L 269 z 21.10.2000, s. 34.
[2] Dz.U. L 312 z 22.11.2008, s. 3.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Materiały i części, w stosunku do których nie obowiązuje art. 4 ust. 2 lit. a)

Materiały i części	Zakres i data wygaśnięcia zwolnienia	Mają być oznakowane lub rozpoznawalne zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) ppkt (iv)
Ołów jako składnik stopów		
1a. Stal do obróbki skrawaniem i części wykonane ze stali cynkowanej za pomocą wsadowego cynkowania ogniowego zawierające w masie do 0,35 % ołowiu		
1b. Blacha stalowa cynkowana metodą ciągłą zawierająca w masie do 0,35 % ołowiu	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2016 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	
2a. Aluminium do obróbki skrawaniem zawierające w masie do 2 % ołowiu	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2005 r.	
2b. Aluminium zawierające w masie do 1,5 % ołowiu	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2008 r.	
2c. Aluminium zawierające w masie do 0,4 % ołowiu	([1])	
3. Stop miedzi zawierający w masie do 4 % ołowiu	([1])	
4a. Panewki i tuleje łożysk	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2008 r.	
4b. Panewki i tuleje łożysk w silnikach, skrzyniach biegów i sprężarkach klimatyzacji	Do dnia 1 lipca 2011 r., po tym terminie jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2011 r.	
Ołów i związki ołowiu w częściach		
5. Akumulatory	([1])	X
6. Amortyzatory	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2016 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X
7a. Środki wulkanizujące i stabilizatory elastomerów stosowanych w przewodach hamulcowych, przewodach paliwowych, przewodach wentylacyjnych, elastomerowo-metalowych częściach podwozia oraz w elementach zawieszenia silnika	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2005 r.	
7b. Środki wulkanizujące i stabilizatory elastomerów stosowanych w przewodach hamulcowych, przewodach paliwowych, przewodach wentylacyjnych, elastomerowo-metalowych częściach podwozia oraz w elementach zawieszenia silnika, o zawartości ołowiu w masie nieprzekraczającej 0,5 %	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2006 r.	

	Materiały i części	Zakres i data wygaśnięcia zwolnienia	Mają być oznakowane lub rozpoznawalne zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) ppkt (iv)
7c.	Środki wiążące elastomery stosowane w układach napędowych o zawartości ołowiu w masie nieprzekraczającej 0,5 %	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2009 r.	
8a.	Ołów w stopach lutowniczych do łączenia elementów elektrycznych i elektronicznych z obwodami elektronicznymi oraz ołów w pokryciach styków elementów innych niż aluminiowe kondensatory elektrolityczne, na stykach elementów i obwodów elektronicznych	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2016 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X (2)
8b.	Ołów w stopach lutowniczych w zastosowaniach elektrycznych innych niż lutowanie na obwodach elektronicznych lub na szkle	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2011 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X (2)
8c.	Ołów w pokryciach styków aluminiowych kondensatorów elektrolitycznych	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2013 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X (2)
8d.	Ołów wykorzystywany do lutowania na szkle w czujnikach masowego przepływu powietrza	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2015 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X (2)
8e.	Ołów w stopach lutowniczych o wysokiej temperaturze topnienia (tj. stopach na bazie ołowiu zawierających w masie nie mniej niż 85 % ołowiu)	(3)	X (2)
8f.	Ołów stosowany w złączach stykowych	(3)	X (2)
8g.	Ołów w stopach lutowniczych służących do zakończenia trwałego połączenia elektrycznego pomiędzy urządzeniem półprzewodnikowym a nośnikiem w ramach obwodów scalonych typu Flip-Chip	(3)	X (2)
8h.	Ołów w stopach lutowniczych służących do łączenia wymiennika ciepła z radiatorem w półprzewodnikowych elementach mocy z obszarem emitującym ciepło o wielkości co najmniej 1 cm^2 i pracujących przy gęstości prądu co najmniej 1 A/mm^2 układu scalonego	(3)	X (2)
8i.	Ołów w stopach lutowniczych w zastosowaniach elektrycznych na szkle z wyjątkiem lutowania w szkle wielowarstwowym	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2016 r., a po tym terminie jako części zamienne do tych pojazdów	X (2)
8j.	Ołów w stopach lutowniczych służących do lutowania w szkle wielowarstwowym	(3)	X (2)

Materiały i części	Zakres i data wygaśnięcia zwolnienia	Mają być oznakowane lub rozpoznawalne zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) ppkt (iv)
9. Gniazda zaworów	Jako części zamienne do silników skonstruowanych przed dniem 1 lipca 2003 r.	
10a. Elementy elektryczne i elektroniczne zawierające ołów zatopiony w elementach szklanych lub ceramicznych, w szklanych lub ceramicznych elementach matryc, w materiałach szklano-ceramicznych lub szklano-ceramicznych składnikach matryc Niniejsze zwolnienie nie uwzględnia wykorzystania ołowiu w: — surowcach szklanych do produkcji żarówek i materiałów ceramicznych korpusów świec zapłonowych, — dielektrycznych materiałów ceramicznych części wymienionych w pkt 10b, 10c i 10d.		X ([4]) (dotyczy elementów innych niż piezoelektryczne w silnikach)
10b. Ołów w materiałach ceramicznych stanowiących izolację kondensatorów PZT wchodzących w skład układów scalonych lub półprzewodników dyskretnych		
10c. Ołów wchodzący w skład materiałów ceramicznych stanowiących izolację kondensatorów o napięciu znamionowym nieprzekraczającym 125 V AC lub 250 V DC	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2016 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	
10d. Ołów wchodzący w skład materiałów ceramicznych stanowiących izolację kondensatorów kompensacyjnych wahania temperatury w zbliżeniowych czujnikach ultradźwiękowych	([3])	
11. Pirotechniczne środki inicjujące	Pojazdy homologowane przed dniem 1 lipca 2006 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	
12. Materiały termoelektryczne zawierające ołów w elektrycznych zastosowaniach samochodowych służących do redukcji emisji CO_2 za pomocą odzysku ciepła odpadowego	Pojazdy homologowane przed dniem 1 stycznia 2019 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X

Sześciowartościowy chrom

13a. Powłoki antykorozyjne	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2007 r.	
13b. Powłoki antykorozyjne związane z zespołami śrub i nakrętek stosowanymi w podwoziach	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2008 r.	

Materiały i części	Zakres i data wygaśnięcia zwolnienia	Mają być oznakowane lub rozpoznawalne zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) ppkt (iv)
14. Jako środek antykorozyjny układów chłodniczych wykonanych ze stali węglowej w chłodziarkach absorpcyjnych samochodowych przyczep turystycznych o zawartości w masie nieprzekraczającej 0,75 % w roztworze chłodzącym, z wyjątkiem sytuacji, gdy możliwe jest zastosowanie innych technologii chłodniczych (tzn. na rynku są dostępne technologie do zastosowania w samochodowych przyczepach turystycznych) i nie powoduje negatywnych skutków dla środowiska, zdrowia lub bezpieczeństwa konsumentów		X
Rtęć		
15a. Lampy wyładowcze do reflektorów	Pojazdy homologowane przed dniem 1 lipca 2012 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X
15b. Lampy fluorescencyjne wskaźników deski rozdzielczej	Pojazdy homologowane przed dniem 1 lipca 2012 r. oraz części zamienne do tych pojazdów	X
Kadm		
16. Akumulatory do pojazdów z napędem elektrycznym	Jako części zamienne do pojazdów wprowadzonych na rynek przed dniem 31 grudnia 2008 r.	

(1) Niniejsze zwolnienie zostanie poddane przeglądowi w 2015 r.
(2) Demontaż, jeśli w powiązaniu z pozycją 10a została przekroczona średnia wartość progowa wynosząca 60 gramów na pojazd. Dla zastosowania tej klauzuli nie uwzględnia się urządzeń elektronicznych, które nie zostały zainstalowane przez producenta na linii produkcyjnej.
(3) Niniejsze zwolnienie zostanie poddane przeglądowi w 2014 r.
(4) Demontaż, jeśli w powiązaniu z pozycjami 8a i 8j została przekroczona średnia wartość progowa wynosząca 60 gramów na pojazd. Dla zastosowania tej klauzuli nie uwzględnia się urządzeń elektronicznych, które nie zostały zainstalowane przez producenta na linii produkcyjnej.

Uwagi:

— Dopuszczalna jest maksymalna zawartość w masie, w jednorodnym materiale, nieprzekraczająca 0,1 % ołowiu, sześciowartościowego chromu i rtęci oraz 0,01 % kadmu.
— Ponowne użycie części pojazdów, które były już na rynku w dniu wygaśnięcia zwolnienia, jest dozwolone bez ograniczeń, ponieważ nie jest objęte art. 4 ust. 2 lit. a).
— Przepisy art. 4 ust. 2 lit. a) nie obowiązują w stosunku do części zamiennych wprowadzonych na rynek po dniu 1 lipca 2003 r., wykorzystywanych w pojazdach wprowadzonych na rynek przed dniem 1 lipca 2003 r. (*).

(*) Niniejsza klauzula nie ma zastosowania do obciążników kół, szczotek węglowych do silników elektrycznych oraz okładzin hamulców.”.

DECYZJE

DECYZJA KOMISJI

z dnia 24 kwietnia 2013 r.

zmieniająca decyzję 2000/745/WE przyjmującą zobowiązania zaproponowane w związku z postępowaniem antydumpingowym i antysubsydyjnym, które dotyczą przywozu politereftalanu etylenu (PET) pochodzącego z Indii, Indonezji, Malezji, Republiki Korei, Tajwanu i Tajlandii

(2013/223/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej [1] („podstawowe rozporządzenie antydumpingowe"), w szczególności jego art. 8 i 9,

po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI

(1) Rada, rozporządzeniem (WE) nr 192/2007 [2], nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych politereftalanów etylenu („PET") pochodzących z Indii, Indonezji, Malezji, Republiki Korei, Tajlandii i Tajwanu w następstwie przeglądu wygaśnięcia oraz częściowego przeglądu okresowego. Środki zostały pierwotnie wprowadzone w sierpniu 2000 r. [3]. Środki są obecnie przedmiotem kolejnego przeglądu wygaśnięcia [4].

(2) Komisja przyjęła, decyzją 2000/745/WE [5] („decyzja"), zobowiązanie cenowe („zobowiązanie"), m.in. od indonezyjskiego przedsiębiorstwa P.T. Polypet Karyapersada („Polypet"). Po ustaleniach i wnioskach dotyczących przeglądu pod kątem „nowego eksportera" [6] Komisja, decyzją 2002/232/WE [7] zmieniającą decyzję 2000/745/WE, przyjęła zobowiązanie zaproponowane przez indyjskie przedsiębiorstwo Futura Polyesters Limited („Futura").

B. OBOWIĄZKI WYNIKAJĄCE Z ZOBOWIĄZANIA

(3) Jednym z podstawowych obowiązków wynikających z zobowiązania jest składanie kwartalnego sprawozdania ze sprzedaży, które umożliwia Komisji skuteczne monitorowanie zobowiązania. Obowiązek sprawozdawczości dotyczy również sytuacji, kiedy w danym kwartale nie było sprzedaży (tzw. „zawiadomienie o braku sprzedaży".)

(4) Producenci eksportujący muszą ponadto bezzwłocznie powiadomić Komisję o wszelkich zmianach w korporacyjnej strukturze przedsiębiorstwa, które mogłyby wystąpić w trakcie obowiązywania zobowiązania.

(5) Przepisy zobowiązania stanowią, że brak współpracy z Komisją w tych dziedzinach uważany jest za naruszenie zobowiązania. Wydany niedawno wyrok Trybunału Sprawiedliwości [8] potwierdził również, że składanie sprawozdania musi być traktowane jako zasadniczy obowiązek, konieczny dla prawidłowego funkcjonowania zobowiązania.

C. NARUSZENIA ZOBOWIĄZANIA

(6) Pomimo kolejnych upomnień przedsiębiorstwo Polypet nie nadesłało żadnego sprawozdania ze sprzedaży za trzeci kwartał 2012 r. Ponadto, wbrew przepisom podjętego przez siebie zobowiązania, przedsiębiorstwo Polypet nie poinformowało bezzwłocznie Komisji o sprzedaży swoich aktywów innemu indonezyjskiemu przedsiębiorstwu w sierpniu 2012 r. Nie otrzymano również sprawozdania za czwarty kwartał 2012 r.

(7) Pomimo kolejnych upomnień przedsiębiorstwo Futura nie nadesłało żadnego sprawozdania za trzeci i czwarty kwartał 2012 r.

(8) To niewywiązanie się z dostarczenia sprawozdań oraz zawiadomień o zmianach w strukturze przedsiębiorstwa stanowi konsekwentny brak współpracy, jest więc naruszeniem przepisów zobowiązań. Uzasadnia to wycofanie przyjęcia obu zobowiązań.

[1] Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.
[2] Dz.U. L 59 z 27.2.2007, s. 1.
[3] Dz.U. L 199 z 5.8.2000, s. 48.
[4] Dz.U. C 55 z 24.2.2012, s. 4.
[5] Dz.U. L 301 z 30.11.2000, s. 88.
[6] Dz.U. L 78 z 21.3.2002, s. 4.
[7] Dz.U. L 78 z 21.3.2002, s. 12., Dz.U. C 116 z 15.5.2003, s. 2.
[8] Sprawa C-552/10 P, http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=130244&pageIndex=0&doclang=pl&mode=req&dir=&occ=first&part=1&cid=825501

D. **OŚWIADCZENIA PISEMNE**

(9) Obu przedsiębiorstwom zagwarantowano możliwość przedstawienia swojego stanowiska i złożenia pisemnych oświadczeń. Nie otrzymano żadnych oświadczeń pisemnych od przedsiębiorstw.

E. **ZMIANA DECYZJI 2000/745/WE**

(10) W związku z tym, zgodnie z art. 8 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego oraz zgodnie z odpowiednimi klauzulami zobowiązań, które upoważniają Komisję do ich wycofania, Komisja uznała, że przyjęcie zobowiązań zaproponowanych przez przedsiębiorstwa Polypet i Futura powinno zostać wycofane, a decyzja 2000/745/WE, zmieniona decyzją 2002/232/WE powinna zostać zmieniona. W związku z tym ostateczne cła antydumpingowe nałożone art. 1 rozporządzenia (WE) nr 192/2007 powinny automatycznie mieć zastosowanie do przywozu politereftalanu etylenu (PET) produkowanego przez przedsiębiorstwa Polypet i Futura (dodatkowy kod TARIC A193 dla przedsiębiorstwa Polypet i dodatkowy kod TARIC A184 dla przedsiębiorstwa Futura),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym wycofane zostaje przyjęcie zobowiązań w odniesieniu do spółek Polypet Karyapersada, Indonezja (dodatkowy kod TARIC A193) i Futura Polyesters Limited, Indie (dodatkowy kod TARIC A184).

Artykuł 2

Tabela w art. 1 decyzji 2000/745/WE otrzymuje brzmienie:

„Państwo	Przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
Indie	Reliance Industries Limited	A181
Indie	Pearl Engineering Polymers Limited	A182
Indie	Dhunseri Petrochem & Tea Limited	A585”

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.*

Sporządzono w Brukseli dnia 24 kwietnia 2013 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 17 maja 2013 r.

upoważniająca laboratorium w Chorwacji do przeprowadzania testów serologicznych w celu monitorowania skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie

(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 2783)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/224/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2000/258/WE z dnia 20 marca 2000 r. określającą specjalny instytut odpowiedzialny za ustanawianie kryteriów niezbędnych do standaryzacji testów serologicznych w monitorowaniu skuteczności szczepień przeciwko wściekliźnie ([1]), w szczególności jej art. 3 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W decyzji 2000/258/WE wyznaczono laboratorium *Agence française de sécurité sanitaire des aliments*, AFSSA w Nancy we Francji (od dnia 1 lipca 2010 r. włączone do *Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail*, ANSES) jako specjalny instytut odpowiedzialny za ustanawianie kryteriów niezbędnych do standaryzacji testów serologicznych w celu monitorowania skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie.

(2) W decyzji przewidziano, że ANSES ma poświadczać ocenę laboratoriów w państwach trzecich ubiegających się o zgodę na przeprowadzanie testów serologicznych w celu monitorowania skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie.

(3) Przyjmując decyzję wykonawczą Komisji 2012/304/UE z dnia 11 czerwca 2012 r. upoważniającą laboratoria w Chorwacji i w Meksyku do prowadzenia testów serologicznych w monitorowaniu skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie ([2]), Komisja upoważniła laboratorium ds. wścieklizny i wirusologii ogólnej Chorwackiego Instytutu Weterynarii (*Laboratory for rabies and general virology of the Croatian Veterinary Institute*) do przeprowadzania testów serologicznych w celu monitorowania skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie u psów, kotów i fretek.

(4) W związku z negatywnym sprawozdaniem z oceny sporządzonym przez ANSES z dnia 3 września 2012 r. upoważnienie przyznane przedmiotowemu laboratorium zostało cofnięte zgodnie z decyzją Komisji 2010/436/UE z dnia 9 sierpnia 2010 r. w sprawie wykonania decyzji Rady 2000/258/WE w zakresie badań biegłości dla celów zachowania upoważnień laboratoriów do przeprowadzania testów serologicznych w monitorowaniu skuteczności szczepień przeciwko wściekliźnie ([3]).

(5) Właściwy organ Chorwacji złożył wniosek o ponowne upoważnienie *Laboratory for rabies and general virology of the Croatian Veterinary Institute*, na poparcie którego przedstawiono pozytywne sprawozdanie z oceny tego laboratorium sporządzone przez ANSES z dnia 15 lutego 2013 r.

(6) Właściwy organ Chorwacji poinformował ponadto oficjalnie Komisję, że nazwa laboratorium uległa zmianie.

(7) Należy zatem upoważnić to laboratorium do przeprowadzania testów serologicznych w celu monitorowania skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie u psów, kotów i fretek.

(8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zgodnie z art. 3 ust. 2 decyzji 2000/258/WE następujące laboratorium zostaje upoważnione do przeprowadzania testów serologicznych w celu monitorowania skuteczności szczepionek przeciwko wściekliźnie u psów, kotów i fretek:

Laboratory for rabies (*Croatian National Reference Laboratory for Rabies*) of Croatian Veterinary Institute
Savska cesta 143
10000 Zagreb
Chorwacja

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 czerwca 2013 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2013 r.

W imieniu Komisji

Tonio BORG

Członek Komisji

([1]) Dz.U. L 79 z 30.3.2000, s. 40.
([2]) Dz.U. L 152 z 13.6.2012, s. 50.
([3]) Dz.U. L 209 z 10.8.2010, s. 19.

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 17 maja 2013 r.

zmieniająca decyzję wykonawczą 2012/362/UE dotyczącą wsparcia finansowego Unii dla niektórych państw członkowskich na wspieranie dobrowolnych badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej, w odniesieniu do przedłużenia terminów dla programów badań realizowanych przez te państwa członkowskie

(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 2785)

(Jedynie teksty w języku angielskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, szwedzkim, węgierskim i włoskim są autentyczne)

(2013/225/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2009/470/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii ([1]), w szczególności jej art. 23,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W decyzji wykonawczej Komisji 2012/362/UE ([2]) przewidziano wsparcie finansowe Unii dla Belgii, Danii, Niemiec, Estonii, Grecji, Hiszpanii, Francji, Włoch, Łotwy, Litwy, Węgier, Polski, Portugalii, Słowacji, Finlandii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa na prowadzone przez nie programy badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej na okres od dnia 1 kwietnia 2012 r. do dnia 30 czerwca 2013 r.

(2) Wytyczne dla pilotażowego projektu nadzoru dotyczącego strat rodzin pszczoły miodnej ([3]) laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej ds. zdrowia pszczół zawierają wskazówki dla państw członkowskich dotyczące prowadzonych przez nie programów badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej. Przewidują one przeprowadzenie trzech kontroli w wybranych pasiekach oraz przeprowadzenie ostatniej kontroli podczas sezonu produkcji miodu, aby obiektywnie oszacować liczbę utraconych lub osłabionych rodzin pszczoły miodnej. Okres ten powinien zostać wybrany przez poszczególne państwa członkowskie w zależności od panujących w nich szczególnych warunków klimatycznych.

(3) Niektóre państwa członkowskie zgłosiły wniosek, aby okres realizacji programów badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej, przewidziany w decyzji wykonawczej Komisji 2012/362/UE, został przedłużony poza dzień 30 czerwca 2013 r., gdyż biorąc pod uwagę położenie geograficzne tych państw członkowskich i ich warunki sezonowe, zrealizowanie przez nie tych programów przed tą datą mogłoby okazać się niemożliwe.

(4) Aby umożliwić wszystkim państwom członkowskim biorącym udział w programach badań w zakresie nadzoru nad stratami rodzin pszczoły miodnej zakończenie trzeciej rundy wizyt w okresie letnim, konieczna jest zmiana daty końcowej określonej w decyzji wykonawczej Komisji 2012/362/UE z dnia 30 czerwca 2013 r. na dzień 30 września 2013 r.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą 2012/362/UE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W art. 1 ust. 2 lit. a) decyzji wykonawczej 2012/362/UE datę „30 czerwca 2013 r." zastępuje się datą „30 września 2013 r.".

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Belgii, Królestwa Danii, Republiki Federalnej Niemiec, Republiki Estonii, Republiki Greckiej, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Węgier, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Portugalskiej, Republiki Słowackiej, Republiki Finlandii, Królestwa Szwecji i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2013 r.

W imieniu Komisji

Tonio BORG

Członek Komisji

([1]) Dz.U. L 155 z 18.6.2009, s. 30.
([2]) Dz.U. L 176 z 6.7.2012, s. 65.
([3]) http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/docs/annex_i_pilot_project_en.pdf

INFORMACJA DLA CZYTELNIKÓW

Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (Dz.U. L 69 z 13.3.2013, s. 1) od dnia 1 lipca 2013 r. jedynie elektroniczne wydanie Dziennika Urzędowego traktowane jest jako autentyczne i wywołuje skutki prawne.

W wypadku gdy opublikowanie elektronicznego wydania Dziennika Urzędowego jest niemożliwe z powodu nieprzewidzianych i wyjątkowych okoliczności, autentyczne jest wydanie drukowane i wywołuje ono skutki prawne zgodnie z warunkami określonymi w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 216/2013.

CENY PRENUMERATY w 2013 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 420 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	910 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratorzy informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Uni Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: http://europa.eu

Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL